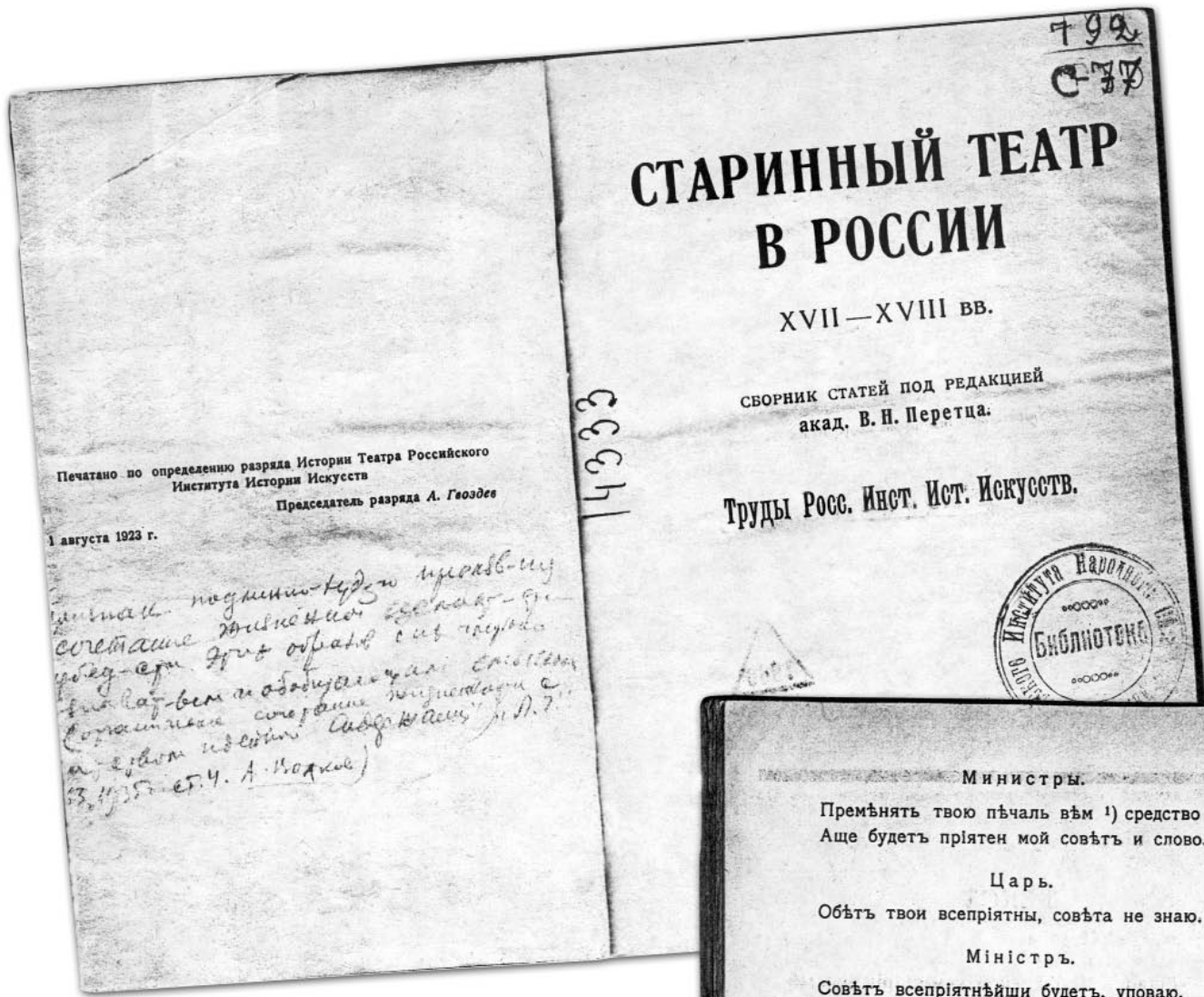


ИСТОКИ



ТЕКСТ

(Л.79) Діалогъ в тферской семинаріи бывшій іюля 8 дня.

ЯВЛЕНИЕ I.

Філиппъ.

Давно зависть фортуны земным заір тила,
 Дабы жизнь безъ п чали земных преходила ¹⁾.
 Когда поб дителю лярвр дает ²⁾ на скрани,
 Сіе не ³⁾ есть [знакъ] ⁴⁾ другой в предле[жа] [щей ⁵⁾ брани.
 Сіе азъ на мн самом признах многоб дны,
 [Видъ х] ⁶⁾ мя быть ⁷⁾ безчадна в дни ⁸⁾ жизни
 посл дни ⁹⁾.
 Не ім (хъ) ¹⁰⁾ безълезнаго ¹¹⁾ чрезъ жизнь мою ока,
 Что отрече ¹²⁾ ми ¹³⁾ сына фортуна жестока.

¹⁾ проходила М. - ²⁾ даютъ М. - ³⁾ оуцц. не в М. - ⁴⁾ так в М.; закон П. - ⁵⁾ так М; предлещей П. - ⁶⁾ так М; видя П. - ⁷⁾ оп. быть М. - ⁸⁾ в днях М. - ⁹⁾ посл едних М. - ¹⁰⁾ так М; ім ль П. - ¹¹⁾ бесчисленнаго М. - ¹²⁾ бремени М. - ¹³⁾ оп. ми М.



Министры.
 Премѣнять твою пѣчьаль вѣм ¹⁾ средство готово,
 Аще будетъ пріятен мой совѣтъ и слово.
 Царь.
 Обѣтъ твои всепріятны, совѣта не знаю.
 Министръ.
 Совѣтъ всепріятнѣйши будетъ, уповаю.
 Вѣси, что кто ти любимъ, тому вся не тайны,
 Мысли, совѣты твои ²⁾, дѣйства чрезвычайны.
 Подобно жерцам своим бози ³⁾ открывають
 Вся; что [мнѣтъ] ⁴⁾, что дѣють, что намѣрѣвають,
 (л. 79) Повѣждь імъ, да увѣдятъ божія совѣты,
 об.) Узриши, что радостны будутъ ти обѣты.
 Царь.
 Совѣтъ твои всеполѣзны, мнѣніе пресилно,
 Молю, было б то самым дѣлом не[о]милно ⁵⁾.
 Министръ.
 Желая то, что словом, дѣлом быть сильнейше.
 Царь.
 Гряди, пригласи семо жерцовъ на[и]скорѣйше ⁶⁾.
 Тыя ли суть отрада моя пѣчали?
 (Приходитъ жрецъ)

¹⁾ дамъ М. — ²⁾ твоя М. — ³⁾ боги М. — ⁴⁾ так М; чннѣтъ П. — ⁵⁾ так М; неумилно П. — ⁶⁾ так М; наскорѣйше П.

Основным источником для определения даты зарождения драматического искусства в Твери стала книга «Старинный театр в России» (XVII–XVIII вв.) – сборник статей под редакцией В. Н. Перетца, труды Российского института истории искусств. В этой книге есть статья «Из истории театра в Твери в XVIII веке» академика В. Андриановой, где подробно говорится о том, что в Тверской духовной семинарии действует театр, в котором ставятся пьесы светского характера. Автором найденной пьесы является преподаватель академии Иван Лятошевич. Название пьесы потеряно, а в рукописи XVIII века она названа «СинOPSIS, или Краткое видение декламации высочайшему дню рождения ея Императорского величества, восписанной 1745 году, месяца февраля ... дня в присутствии преосвященного Митрофана, архиепископа Тверского и Кашинского от семинарии Тверской в двоих действиях изображенной».

Миністръ.

Тые мню, того бо [для] ¹⁾ семо и предстали.

²⁾ Царь.

Вся, мню, Македонія моя вседержавна
Извѣстна, о чѣм горко пѣчальюсь издавна ³⁾.

Жрецъ.

Суетна земных пѣчаль без вышних совѣта,
Аще б ⁴⁾ и продолжалась в ⁵⁾ тысящныя лѣта.
Обаче аще ⁶⁾ молбы к нимъ в'носимъ ⁷⁾ и позны,
Отвѣтъ на то, что просим, ⁸⁾ приедем не
розны ⁹⁾.

Царь.

Умолить прошу богов, да горчаиши слезы
Отру от очесъ моих сѣтвой Ляхезы.

Жрецъ

[Мы] ¹⁰⁾ ревностно вопросим, нелестно повѣмы
Тебѣ, что ли ¹¹⁾ чрез отвѣтъ ¹²⁾ от богов увѣмы.

[Царь] ¹³⁾

Полезны ли мнѣ ¹⁴⁾ труд вашъ?

¹⁾ так М; ради П. ^{2–3)} опущ. М.—⁴⁾ бы М.—⁵⁾ провождаль о М.—^{6–7)} так М; могль бы к нам выносим П.—⁸⁾ приносим М.—⁹⁾ грозны М.—¹⁰⁾ так М; ты П.—^{11–12)} опущ. М.—¹³⁾ так М; оп. П.—¹⁴⁾ мнѣ оп. М.

Министры.

Прем' нять твою ꙗ чаль в м ¹⁾ средство готово,
Аще будетъ пріятен мой сов' ть и слово.

Царь.

Об' ть твои всепріятны, сов' та не знаю.

Миністръ.

Сов' ть всепріятн' йши будетъ, уповаю.
В си, что кто ти любимъ, тому вся не тайны,
Мысли, сов' ты твои ²⁾, д' йства чрезвычайны.
Подобно жерцам своим бози ³⁾ открывають
Вся; что [мн'ять] ⁴⁾, что д' ють, что нам' р' вають,
(л. 79 Пов' ждъ имъ, да ув' д'ять божія сов' ты,
об.) Узриши, что радостны будутъ ти об' ты.

Царь.

Сов' ты твои всепол' зны, мн' ніе пресилно,
Молю, было б то самым' д' лом не [о] [милно] ⁵⁾.

Миністръ.

Желаю то, что словом, д' лом быть силнейше.

Царь.

Гряди, пригласи семо жерцовъ на [и] [скор' йше] ⁶⁾.
Тыя ли суть отрада моя ꙗ чали?

(Приходит жрецъ)

¹⁾ вамъ М. - ²⁾ твоя М. - ³⁾ боги М. - ⁴⁾ так М.; чин'ять П. - ⁵⁾ так М; неумилно П. - ⁶⁾ так М; наскор' йше П.